3-868-188-**21**(1) SONY

WALKMAN

Reorient or relocate the receiving antenna

circuit different from that to which the

Consult the dealer or an experienced.

This device complies with Part 15 of the FCC $\,$

Rules. Operation is subject to the following

harmful interference, and (2) this device must

accept any interference received, including interference that may cause undesired

modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate

For customers in the United States

You can return your unwanted nickel metal

Center or Factory Service Center.

Note: In some areas the disposal of nickel

hydride batteries to your nearest Sony Service

metal hydride batteries in household

or business trash may be prohibited.

For the Sony Service Center nearest you call

For the Sony Factory Service Center nearest

Caution: Do not handle damaged or leaking nickel metal hydride battery.

If the supply cord of the AC power adaptor is

returned to the manufacturer or his agent for

Welcome to the world of the MiniDisc! Here

you'll discover with the new MiniDisc Player.

Ideal weight and size; fits in your shirt

Upper and lower body made of new

developed high-rigidity magnesium

extended battery life.

MiniDisc to eject.

easy MiniDisc handling

control with backlit LCD

Low power-consumption design enables

A single slide of a switch on the side of the

player causes the player lid to open and the

Simple "One-Touch Eject" function for

• Easy-to-operate headphones remote

Keep the main unit in your pocket and

operate the MiniDisc player through the

displays disc and track information

Small body almost the size of a MiniDisc

are some of the capabilities and features

damaged, the AC power adaptor must be

1-800-222-SONY (United States only)

For customers in Australia

the cord to be replaced.

Welcome!

DISPOSAL OF NICKEL METAL

NICKEL METAL HYDRIDE BATTERY

HYDRIDE BATTERY

You are cautioned that any changes or

o conditions: (1) This device may not caus

Connect the equipment into an outlet on a

- Increase the separation between the

equipment and receiver.

Portable MiniDisc Player

Operating instructions Mode d'emploi (au dos)





WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard

Listening for many hours at maximum volume may damage your hearings.

Information

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY DIRECT INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE OR LOSSES OR EXPENSES RESULTING FROM ANY DEFECTIVE PRODUCT OR THE USE OF ANY

Только для модели М7-F90



This mark is valid for Russia only. Certain countries may regulate disposal of the Please consult with your local authority "MD WALKMAN" is a trademark of Sony

For customers in the United States Owner's Record

The model number is located at the bottom and near the display and the serial number is located on the floor of the disc compartmen Record the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this

Model No. MZ-E90

Information This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules These limits are designed to provide

Sony on line

reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determine by turning the equipment off and on, the user

is encouraged to try to correct the interference

by one or more of the following measures

http://www.world.sony.com/

Printed on recycled paper

playback mode as well as battery Shock-resistant memory offsets up to 40 seconds of optical read errors.



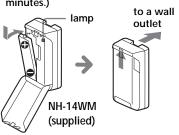
Charge the rechargeable battery.

After about 1.5 hours, charging ends and the lamp on the charger turns off. (To get maximum performance from battery, continue charging it for another hour after the lamp turns off.)

• Model for USA, Canada and takes 80 minutes.)



· World model and model for other minutes.)



Insert the rechargeable battery.

1 Slide open the battery illustration.

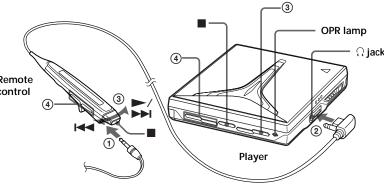


M D

Insert an MD.



With label facing upward, insert disc in



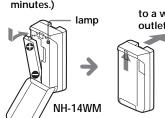
- ③ Press ►► (or press the control towards ►/►► or ► on the remote
- When using the remote control, a short been sounds in the headpho
- 4) Press VOLUME +/- (or press VOL +/- on the remote control) to adjust the
- The volume indicator appears on the remote control to allow you to check the

The OPR lamp on the player goes off. The display on the remote control disappears after a while. When using the remote control, a long beep sounds in the headphones

Playing an MD right

Charge the supplied rechargeable battery, before using it for the first time. Other choices are a dry battery and house current. For details, see "Power Sources"

Stereo or monaural playback is automatically selected, depending on the



compartment as shown in the

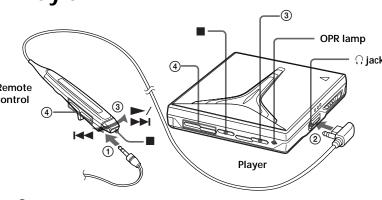
direction of the arrow

Make sure the + and - terminals are correctly oriented.



② Insert an MD and press the lid down to

4 Play an MD.



- ① Connect the headphones to the remote control. Plug it in firmly all the way
- ② Connect the headphones with the remote control to the Ω jack.
- The OPR lamp on the player lights up and the player starts to play the first track.

Do this (Beeps in the playback Press II on the remote control. (Continuous

You can play tracks repeatedly in three ways – all repeat, single repeat, and shuffle repeat.



Each time you press PLAYMODE, the play Play mode indication

short beeps) | 🕮 🔁 🔾 🗇 🖼 Press ▶ once Press the control (none) (normal play) towards ►/►► on All the tracks are played once

"←" (all repeat)

random order.

"

1" (single repeat)

All the tracks are played repeatedly

A single track is played repeatedly

"

SHUF" (shuffle repeat)

Tips on playback

the player is playing an MD.

Elapsed time

03:40

Track name

Track number

💯 🗗 🕬 ith me

712 🕩 My Best 👀 🛛 🚧

Number of tracks recorded on the MD

Disc and track names appear only with MDs that

Disc name

changes as follows.

To know the track name and time

Press DISPLAY on the remote control while

Each time you press DISPLAY, the display

DISPLAY

All the tracks are played repeatedly in

(Two short beeps) Go backwards Hold down ► Press and hold the control towards ► on the remote contro Go forward Hold down ▶▶ ▶

headphones)

Press II on the remote

control again to

resume play.*

Press **◄** once.

short beeps)

Press the control

remote control

repeatedly.

Find the

Find the

beginning of

towards ► on the

remote control. (Three

Press **◄** repeatedly

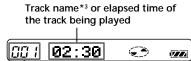
towards ${lack}{\blacktriangleleft}$ on the

Press and hold the \rightarrow / \rightarrow I on the Press **■**, and then Remove the

If playback does not start Make sure the player is not locked. For

For models supplied with the AC plug adaptor If the battery charger does not fit the wall outlet, use the AC plug adaptor

Display window while playing For details, see "To know the track name and time'



 The OPR lamp on the player lights up on the player during playback. When you oress **I**, the lamp goes off. The display on the remote control

disappears after a while after you have pressed ■. Do not slide OPEN during playback. If you

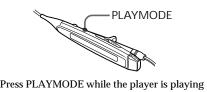
do, the lid opens and playback stops When using optional headphones You cannot use headphones with a

*1 When you press **I** or **▶▶I ▶** on the player during pause (**II**), the player resumes playback.
If you hold down I or ▶ on the player (or press and hold the control towards ◄◄ or ►/►► on the remote control) during pause (**II**), you can fast forward/rewind without listening to the

playback sound. Once you open the lid, the point to start playback will change to the beginning of ³ Appears only with MDs that have been

► Various ways of

Playing tracks repeatedly



Slide HOLD on the player in the direction of the — to lock the controls of the unit. Slide HOLD on the remote control in the direction of the — to lock the controls of the

To lock the controls (HOLD)

To prevent the buttons from being

player, use this function

HOLD -

accidentally operated when you carry the

To emphasize bass (DIGITAL MEGABASS) The DIGITAL MEGABASS function intensifies low frequency sound for richer

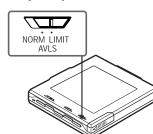


Set DIGITAL MEGABASS to 1 (weak) or To cancel the effect, set DIGITAL MEGABASS

If the sound becomes distorted when

emphasizing bass, turn down the volume

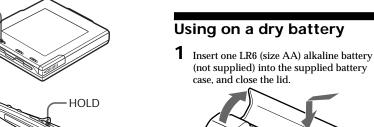
To protect your hearing (AVLS) The AVLS (Automatic Volume Limite System) function keeps down the maximun volume to protect your ears.



Set AVLS to LIMIT The volume is kept at a moderate level, even if you try to turn the volume above the

▶ Power sources

You can use the player on a dry battery house current, or a Ni-MH rechargeable



Make sure the + and - terminals are correctly oriented.

2 Attach the battery case to the player



When to replace or charge the batteries You can check the battery condition with the pattery indication which is displayed while using Battery power decreasing

The batteries have gone out. "LOW BATT" flashes in the display on the remote control, and the power goes off.

Batteries	Playback
Ni-MH rechargeable battery (NH-14WM)	Approx. 21 hours**
One LR6 (size AA) alkaline battery	Approx. 31 hours
One LR6 (size AA) alkaline battery and a Ni-MH rechargeable battery	Approx. 56 hours**

(NH-14WM) The battery life may be shorter depending on the location.

** With a fully charged battery

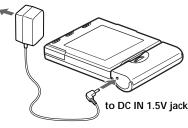
Using on house current

Remove the rechargeable battery when using

- 1 Attach the supplied battery case to the
- **2** Connect the AC-E15L AC power adaptor (not supplied) to the DC IN 1.5V jack of the battery case.

3 Connect the AC power adaptor to a wall

to a wall outlet



The battery indication is displayed while using the AC power adaptor.

► Additional information

On cleaning

remove dirt.

ejecting an MD.

carrying case

aligned correctly.

inserting new ones.

On mechanical noise

Clean the player casing with a soft cloth

slightly moistened with water or a mild

abrasive pad, scouring powder or solve

the finish of the casing.

such as alcohol or benzene as it may mar

Wipe the disc cartridge with a dry cloth to

· Dust on the lens may prevent the unit from

operating properly. Be sure to close the

disc compartment lid after inserting or

On dry batteries and the battery

such accidents, observe the following

Install batteries with the + and - poles

time, be sure to remove the batteries.

from the battery compartment before

· If a battery leak should develop, carefully

and thoroughly wipe away battery fluid

Do not carry the dry battery in your pocket

or a bag, etc., with metallic objects such as

key rings. The terminals of the battery or

The player gives out mechanical noise while

operating, which is caused by the power-

saving system of the player. This is not a

If you have any questions or problems

concerning your player, please consult your nearest Sony dealer.

the battery carrying case may heat up from

Do not try to recharge dry batteries.

Incorrect battery usage may lead to leakage of

battery fluid or bursting batteries. To prevent

• When the player is not to be used for a long

detergent solution. Do not use any type of

Precautions

On safety

Do not put any foreign objects in the DC IN

On power sources

• For use in your house: Use the AC power adaptor AC-E15L (not supplied). Do not use any other AC power adaptor since it may cause the player to malfunction.



• If you are not going to use this player for a long time, be sure to disconnect the power supply (AC power adaptor, dry battery, or power adaptor from the wall outlet, grass the adaptor plug itself; never pull the cord.

On charging

· Be sure to use the supplied battery charger Charging time may vary depending on the

· When you use the battery for the first time or after a long period of disuse, the battery life may be shorter. In this case, charge and discharge the battery several times. The battery life will be restored.

· If the rechargeable battery capacity becomes half the normal life, replace it with a new one. Remove the rechargeable battery when the

unit is not to be used for a long time. Do not carry the rechargeable battery in your pocket or a bag, etc., with metallic objects such as key rings.

On the battery case attachment terminals on the main unit

· Do not short-circuit the battery case attachment terminals on the main unit with metallic objects, etc., when the rechargeable battery is inserted, as this may cause heat and can be dangerous. • When carrying the player in a bag, be sure

On heat build-up Heat may build up in the player if it is used

for an extended period of time. In this case leave the player to cool down. On installation · Never use the player where it will be moisture or vibration. • Never wrap the player in anything when it

is being used with the AC power adaptor.

Heat build-up in the player may cause

to put it in the supplied carrying pouch

malfunction or injury On the headphones

Road safety Do not use headphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas. It can also be potentially dangerous to play your player at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations

Preventing hearing damage Avoid using headphones at high volume Hearing experts advise against continuous loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce the volume or

Carina for others Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate of the people around you.

· Do not touch the internal disc directly Forcing the shutter open may damage the internal disc. • Do not place the cartridge where it will be

On the MiniDisc cartridge

Troubleshooting

Should any problem persist after you have made these checks, consult your nearest Sony

The player does not work or works

remote control)

→ Insert an MD.

• You tried to play with no disc in the player ("NO DISC" flashes on the

. The hold function is activated and the controls are locked. (If you press any of he operation buttons on the player,

"HOLD" flashes on the remote control.) → Slide HOLD against the direction of the arrow to release the hold function.

• Moisture has condensed inside the

- → Take the MD out and leave the player's lid open for several hours
- until the moisture evaporates.

 The rechargeable battery or dry battery is weak ("LOW BATT" flashes on the

→ Replace the dry battery or recharge the battery.

• The rechargeable battery or dry battery

has been installed incorrectly. → Install the battery with correct

• An MD with no recording on it is inserted ("BLANKDISC" flashes on the

remote control). → Insert a recorded MD. The player cannot read the disc (it's scratched or dirty) ("DISC ERR" flashes

on the remote control

→ Reinsert or replace the disc. · While operating, the player received a mechanical shock, too much static abnormal power voltage caused by

Restart as follows. 1 Disconnect all the power sources.

30 seconds. 3 Connect the power source The MD is not played normally.

2 Leave the player for about

(" is displayed on the remote → Press PLAYMODE repeatedly until "

" disappears, then start

• The player is set to the repeat mode

An MD is not played from the first track. Disc playing stopped before it came to

playing.

→ Press **I** repeatedly or eject and reinsert the MD once to go back to the beginning of the disc, and restart playing after checking the track number in the display

Playback sound skips. • The player is placed where it receives

→ Put the player on a stable place A very short track may cause sound to

Sound has a lot of static.

 Strong magnetism from a television or such device is interfering with → Move the player away from the

source of strong magnetism.

The rechargeable battery does not start charging (in case of a charger with a lid) • The lid of the battery charger is not

Close the lid and slide the lock.

No sound comes through the

• The headphones plug is not firmly → Connect the headphones plug firmly

to the remote control → Connect the headphones plug firmly to the Ω jack.

 Volume is too low. → Adjust the volume by pressing VOLUME +/- (VOL +/- on the

remote control). • AVLS is on. → Slide AVLS to NORM.

Material: GaAlAs

Wavelength: $\lambda = 790 \text{ nm}$ Laser output: less than 44.6 μW* * This output is the value measured at a distanc of 200 mm from the objective lens surface on

the optical pick-up block with 7 mm aperture 600 rpm to 2250 rpm

Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code Sampling frequency

Specifications

Audio playing system

Laser diode properties

Coding Adaptive TRansform Acoustic Coding (ATRAC) Modulation system EFM (Eight to Fourteen Modulation Number of channels

2 stereo channels 1 monaural channel Frequency response 20 to 20,000 Hz ± 3 dB Wow and Flutter Below measurable limi Outputs

NH-14WM (supplied)

parts and controls

. Headphones: stereo mini-jack, maximum outpu level 5 mW + 5 mW, load impedance 16 ohms General Power requirements Nickel metal hydride rechargeable battery

Sony AC Power Adaptor AC-E15L* (not supplied) connected to the DC IN 1.5V jack Battery operation time See "When to replace or charge the batteries Approx. $78.4 \times 13.5 \times 71.5 \text{ mm (w/h/d)}$ $(3^{11}/8 \times 9/16 \times 2^{7}/8 \text{ in.})$ not including projecting

One LR6 (size AA) battery (not supplied)

Approx. 70 g (2.5 oz.) the player only Approx. 113 g (4.0 oz.) incl. a premastered MD and a nickel metal hydride rechargeable battery NH-14WM Supplied accessorie

Battery Charger (1) Rechargeable battery (1) Rechargeable battery carrying case (1 Headphones with a remote control (1) Dry battery case (1)

Carrying pouch (1) AC Plug Adaptor (1) (World model only) Optional accessories AC-E15L AC power adaptor* (except for

MDR-series Stereo headphone SRS-series Sony Active Speakers * The operative voltage for the AC power adaptor varies depending upon the country in which it is sold. Therefore, purchase the AC

power adaptor in the country you intend to * Whether you should plug the headphones directly to the () jack on the main unit or to a

remote control, use only headphones with



your country.

Your dealer may not handle some of the above

listed accessories. Please ask the dealer for

detailed information about the accessories in

US and foreign patents licensed from Dolby

Design and specifications are subject to change

Laboratories Licensing Corporation

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Ne pas ouvrir le châssis, sous risque d'électrocution. **Confier l'entretien** exclusivement à un personnel qualifié.

L'utilisation d'instruments optiques avec ce

produit augmente le danger pour les yeux A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de

Informations

EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT DE TOUTE NATURE OU DE TOUTE PERTE OU DEPENS RESULTANT D'UN PRODUIT DEFECTUEUX OU DE L'UTILISATION DE

Только для модели МZ-Е90



Cette marque est uniquement valable pour la

La mise au rebut de la batterie utilisée dans cet appareil peut être réglementée dans Consultez les autorités locales à ce sujet

"MD WALKMAN" est une marque de commerce de Sony Corporation

Pour les utilisateurs aux Etats-Unis et au Canada

DEPOT DES BATTERIES AU NIMH DEPOSEZ LES BATTERIES AU NIMH AUX

ENDROITS RECOMMANDES Vous pouvez rapporter les batteries au NiMH dans un centre de Service Sony ou dans un

Remarque: Dans certain pays, il est interdit de jeter les batteries au NiMH avec les ordures ménagères ou

dans les poubelles de bureau Pour connaître le centre de Service Sony le plus proche de chez vous, composez le 1-800-222-SONY (Etats-Unis uniquement) Pour connaître le point de ramassage le plus proche de chez vous, composez le 416-499-SONY (Canada uniquement)

Avertissement: Ne pas utiliser des batteries au NiMH qui son

Lecture immédiate d'un MD

Avant d'utiliser la batterie rechargeable fournie pour la première fois, vous devez la charger. Vous pouvez également utiliser une pile sèche et le secteur. Pour les détails, voir "Sources d'alimentation" La lecture stéréo ou monaurale est automatiquement sélectionnée en fonction de la source sonore.

Charge de la batterie rechargeable.

témoin du chargeur s'éteint. (Pour obtenir une performance optimale de la batterie, continuez à la charger encore une heure après l'extension du témoin.) Modèles pour les Etats-Unis, le
 Modèle Monde et modèles pour les



compense jusqu'à 40 secondes d'erreurs

Bienvenue dans le monde du MiniDisc! Le

des fonctions et caractéristiques que vous

apporte votre nouveau Lecteur MiniDisc.

Structure moulée en magnésium

La conception à faible consommation

d'énergie assure une grande autonomie

Le réglage d'un commutateur sur le côté du

lecteur ouvre le couvercle du logement et le

Fonction "One-Touch Fiect" simple pour

faciliter la manipulation des MD

Casque d'écoute à télécommande à

écran LCD rétro-éclairé d'utilisation

Gardez l'appareil principal en poche et

commandez le lecteur MiniDisc à l'aide de

la télécommande "slim stick". L'écran LCD

affiche des informations sur le disque et la

plage, le mode de lecture ainsi que l'état

· La mémoire résistante aux chocs

de l'étui de MiniDisc

MiniDisc est éjecté.

présent mode d'emploi décrit quelques-unes

• Boîtier réduit se rapprochant de la taille

Poids et taille idéaux; prend place aisément

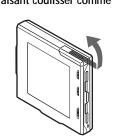
La charge se termine environ une heure et demie plus tard et le

Canada et l'Europe continentale (La autres pays (La charge complète charge complète demande environ demande environ 120 minutes.) vers la prise murale

murale

Insérez la batterie rechargeable.

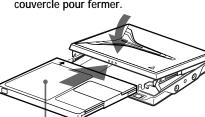
1 Ouvrez le couvercle du compartiment à batterie en le faisant coulisser comme illustré





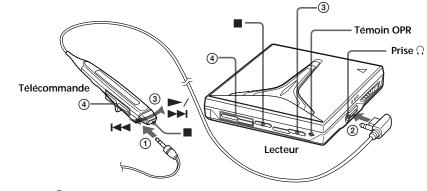
Vérifiez que les polarités + et - sont

Introduisez un MD. ② Introduisez un MD et appuyez sur le



L'étiquette vers le haut, insérez le disque

4 Lecture d'un MD.



- ① Branchez le casque d'écoute à la télécommande.
- ② Branchez le casque d'écoute avec la télécommande dans la prise Ω ③ Appuvez sur ►►I ► (ou poussez la commande vers ►/►►I ou I◄ sur la
- Le témoin OPR du lecteur s'allume et le lecteur entame la lecture de la première plage. Lorsque vous utilisez la télécommande, un bref bip sonore retentit dans le
- 4 Appuyez sur VOLUME +/- (ou sur VOL +/- sur la télécommande) pour régler
- L'indicateur de volume apparaît sur la télécommande pour vous permettre de
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur ■. Le témoin OPR du lecteur s'éteint. La fenêtre d'affichage de la télécommande disparaît au bout d'un moment. Lorsque vous utilisez la télécommande, un bref bip sonore retentit dans le casque d'écoute.

Procédez comme suit (bips dans le casque)

touche II de la télécommande. (Bips brefs en continu) Appuvez à nouveau reprendre la lecture.* Appuyez une fois sur

Localiser le début de la Poussez la commande sur **◄** sur la

bips brefs) dois sur **◄**◀.

Localiser le Appuyez plusieurs début de la Poussez plusieurs fois la commande sur **I** sur la bips brefs successifs.) Localiser le Appuyez une fois sur

début de la sur ►/► sur la ande. (Deux bips brefs) Maintenez **◄**◀ arrière en enfoncé. Gardez la con cours de poussée sur **◄** sur

Avancer en Maintenez ►► cours de enfoncé. Gardez la sur **►**/**►►**I sur la

Si la lecture ne commence pas Assurez-vous que le lecteur n'est pas verrouillé. Pour les détails, voir "Verrouillage des commandes (HOLD)"

Retirer le MD

Pour les modèles fournis avec un adaptateur de fiche secteur Si le chargeur de batterie ne s'adapte pas dans la prise murale, utilisez l'adaptateur

Appuyez sur ■ puis

Affichage en cours de lecture Pour les détails, consultez "Affichage du nom de la plage et de l'heure". Nom de la plage*3 ou temps écoulé pour la plage qui est en cours de



• Le témoin OPR du lecteur s'allume oendant la lecture. Il s'éteint lorsque vou

appuyez sur ■. L'affichage de la télécommande disparaît un certain temps après que vous avez

appuyé sur ■.

Ne faites pas coulisser sur OPEN en s'ouvre et la lecture est interrompue.

Lors de l'utilisation d'un casque d'écoute en option Utilisez un casque d'écoute à minifiche stéréo. Vous ne pouvez pas utiliser d'autres types de casque d'écoute (microfiche)

 *1 Si vous appuyez sur $\blacktriangleright\!\!\blacktriangleleft$ ou $\blacktriangleright\!\!\blacktriangleright\!\!\blacktriangleright$ en cours de pause (II), le lecteur reprend la Si vous maintenez ◄ ou ▶► ▶ enfoncé sur le lecteur (ou gardez la commande poussée vers ◄ ou ► ▶► sur la télécommande) en cours de pause (II), vous pouvez avancer

rapidement/rembobiner sans écouter le ² Lorsque vous ouvrez le couvercle, le point du début de la lecture passe au

début de la première plage. Apparaît uniquement dans le cas de MD ▶ Divers modes de lecture

Lecture répétée de plages

Il existe trois modes de lecture répétée de plages — répétition de toutes les plages pétition d'une plage et répétition aléatoire

Chaque fois que vous appuyez sur

[003 13:52 😂 🖼

Toutes les plages sont lues une fois.

Toutes les plages sont lues de manière

"

1" (répétition d'une plage)

"⊂ " (répétition globale)

change comme suit.

(rien) (lecture normale)



PLAYMODE, l'indication du mode de lecture Faites coulisser HOLD sur le lecteur principal dans le sens de pour verrouiller les commandes du lecteur Sur la télécommande, faites coulisser HOLD dans le sens de 🗪 pour verrouiller les commandes de la télécommande.

> Renforcement des basses (DIGITAL MEGABASS)

Cette fonction renforce les sons de basse fréquence pour obtenir une meilleure qualité de reproduction audio

Faites glisser DIGITAL MEGABASS.

Si le son est déformé lorsque les basses sont

renforcées, diminuez le volume.

Protection de l'ouïe (AVLS)

Verrouillage des commandes (HOLD)

— HOLD

Utilisez cette fonction pour empêche

l'actionnement accidentel des touches

pendant le transport du lecteur.

HOID.

Une seule plage est lue de manière 0 1 2 GITAL MEGA "← SHUF" (répétition aléatoire) Toutes les plages sont lues de manière répétée, dans un ordre aléatoire.

Pour annuler l'effet, mettez DIGITAL

Remarque

Affichage du nom de la plage et de

Conseils à propos de la

Temps écoulé

Nom de la plage

💯 🗗 🗗 🚾

Nom du disque

🚻 🗗 🖅 🌝

Nombre de plages enregistrées sur le MI

Les noms des disques et des plages apparaissen

03:40

Numéro de la plage

Numéro de la plage

lecture

Appuyez sur DISPLAY sur la télécommando pendant que le lecteur lit un MD. Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY, l'afficheur change comme suit



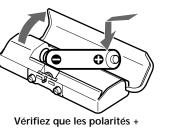
Réglez AVLS sur LIMIT. Le volume est limité à un niveau modére même si vous tentez de pousser le volume audelà de la limite.

► Sources d'alimentation

Vous pouvez alimenter le lecteur sur une pile sèche, sur le secteur, ou sur une batterie rechargeable Ni-MH.

Utilisation sur pile sèche

Introduisez une pile alcaline LR6 (AA) (non fournie) dans le boîtier à pile fourn et refermez le couvercle.



et – sont respectées **2** Fixez le boîtier à pile sur le lecteur.



Remplacement ou charge de la pile Vous pouvez vérifier l'état de la pile à l'aide de l'indication affichée en cours d'utilis Diminution de la charge de la pile

La pile est épuisée. "LOW BATT" clignote dans la fenêtre d'affichage de la télécommande et l'alimentation est

Autonomie de la pile/batterie

Piles/batterie	Lecture
Batterie rechargeable Ni-MH (NH-14WM)	Env. 21 heures**
Une pile alcaline type LR6 (AA)	Env. 31 heures
Une batterie rechargeable Ni-MH (NH-14WM) et une pile alcaline type	Env. 56 heures**

* L'autonomie de la pile/batterie peut varier selon les conditions d'utilisation et la

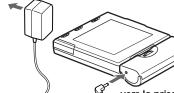
** Avec une pile/batterie complètement chargée.

Utilisation sur le secteur

Lors de l'utilisation du lecteur sur le secteur. retirez la batterie rechargeable si elle est

(non fourni) à la prise DC IN 1.5V du boîtier à pile.

3 Branchez l'adaptateur secteur sur une prise murale. vers la prise murale



► Informations

Précautions

Sécurité

Sources d'alimentation

d'un chiffon doux légèrement imprégné d'eau ou d'une solution de détergent douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs poudres à récurer ou solvants tels que de l'alcool ou du benzène, sous risque d'endommager le boîtier. Nettoyez les cartouches à l'aide d'un



• Si vous prévoyez de ne pas utiliser le lecteur pendant un laps de temps prolongé, veillez à le déconnecter de la source d'alimentation (adaptateur secteur, pile sèche ou pile rechargeable). Pour débrancher l'adaptateur secteur de la prise murale, saisissez le cordon par la fiche; ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.

A propos de la charge • Utilisez pour cela le chargeur de batterie

• Le temps de charge peut varier selon l'état de la batterie.

· Lorsque vous utilisez la batterie pour la première fois ou après une longue période d'inutilisation, son autonomie peut être raccourcie. Dans ce cas, chargez et déchargez plusieurs fois la batterie L'autonomie de la batterie sera restauré • Si la capacité de la batterie rechargeable

remplacez-la. Retirez la batterie rechargeable si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée. Ne transportez pas la batterie rechargeable dans votre poche, dans un sac, etc., en

diminue à la moitié de la capacité normale

A propos des bornes de fixation du boîtier à piles de l'appareil principal

même temps que des objets métalliques

comme un trousseau de clés.

 Ne court-circuitez pas les bornes de fixation du boîtier à pile de l'appareil principal avec des objets métalliques, etc. lorsque la batterie rechargeable est installée parce que cela peut provoquer une surchauffe et représenter un danger · Lorsque vous transportez le lecteur dans

un sac, veillez à le glisser dans la housse de transport fournie

Accumulation de chaleur

Une accumulation de chaleur peut se produire dans le lecteur s'il est utilisé pendant un laps de temps prolongé. Dans ce cas.

chaleur dans le lecteur peut entraîner un

dysfonctionnement ou provoquer des

N'utilisez jamais la casque d'écoute en

roulant en voiture, à vélo ou en conduisant ur

véhicule motorisé. Une telle attitude présent

dans certaines régions. Il peut également être

élevé en marchant, particulièrement lors de la

un danger pour la circulation et est illégale

dangereux d'utiliser un niveau sonore trop

traversée de passages pour piétons. Soyez

éteignez l'appareil - dans les situations qui

extrêmement prudent - le cas échéant

Evitez d'utiliser le casque d'écoute à un

déconseillent une écoute prolongée à u

volume élevé. Si vous avez les oreilles qui

bourdonnent, réduisez le volume ou éteignez

Utilisez un niveau sonore modéré. Cela vous

permettra d'entendre ce qui se passe autour

de vous tout en évitant d'importuner les

niveau sonore élevé. Les spécialistes

Casque d'écoute

Installation • N'utilisez jamais le lecteur à des endroits

où il pourrait être soumis à des conditions extrêmes de lumière, température, midité ou vibrations. • N'enveloppez jamais le lecteur lorsqu'il est alimenté sur secteur. L'accumulation de

1 Fixez le boîtier à pile sur le lecteur.

2 Raccordez l'adaptateur secteur AC-E15L





L'indication de la pile apparaît lorsque vous

complémentaires

N'introduisez aucun corps étranger dans la

l'adaptateur secteur AC-E15L (non fourni) N'utilisez pas d'autre type d'adaptateur secteur, car il pourrait provoquer un dysfonctionnement du lecteur.

introduit ou éjecté un MD. A propos des piles sèches et du boîtier à pile Une utilisation incorrecte de la pile peut entraîner une fuite ou une explosion de cellesci. Veuillez observer les précautions

Installez la pile en alignant correctement les pôles (+) et (-).

 N'essayez pas de charger des piles sèches. • Si vous prévoyez de ne pas utiliser le lecteur pendant un laps de temps prolongé, retirez les piles.

Cartouches MiniDisc

humidité ou poussière

Nettoyage

Ne touchez pas directement l'intérieur du

Ne placez pas le disque à un endroit où il

risque d'être exposé à des conditions

• Nettoyez le boîtier de l'appareil à l'aide

chiffon doux pour les dépoussi

• Un dépôt de poussière sur la lentille peut

compartiment à disque après avoir

l'appareil. Veillez à fermer le couvercle du

extrêmes de lumière, température,

disque. Forcer l'ouverture du volet peut

endommager le disque interne.

liquide répandu dans le boîtier à pile avant d'introduire une nouvelle pile. • Ne transportez pas la pile sèche dans votre poche, dans un sac, etc., en même temps que des objets métalliques comme ur trousseau de clés. Les bornes de la pile sèche ou du boîtier à pile pourraient entrer

• En cas de fuite de la pile, nettoyez le

en court-circuit et représenter un danger. **Bruits mécaniques** Le lecteur produit un bruit mécanique en cours de fonctionnement. Ce bruit est provoqué par le système d'économie

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre appareil, veuillez contacter le concessionnaire Sony le plus proche.

d'énergie du lecteur. Il ne s'agit pas d'un

Guide de dépannage

Si votre problème persiste après avoir procédé aux vérifications ci-dessous contactez le concessionnaire Sony le plu

casque d'écoute sur la prise Ω .

• Le volume est trop faible.

VOLUME +/- (VOL +/- sur la

• La fonction AVLS est activée. → Faites glisser AVLS sur NORM.

Système de lecture audio Système audio numérique MiniDisc Caractéristiques des diodes à laser

Puissance de sortie laser : moins de 44.6 uW

Correction d'erreur

Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code (ACIRC) réguence d'échantillonnage Codage

Nombre de canaux 1 canal mono Réponse en fréquence 20 à 20.000 Hz ± 3 dB Pleurage et scintillemen

sortie maximal 5 mW + 5 mW, impédance de charge 16 ohms

Alimentation Batterie rechargeable hybride métal-nickel

raccordé à la prise DC IN 1.5V

Env. $78.4 \times 13.5 \times 71.5 \text{ mm } (1/h/p)$

 $(3\frac{1}{8} \times \frac{9}{16} \times 2\frac{7}{8}$ po.) y compris les pièces et commandes en saillie Env. 70 g (2,5 on.), lecteur uniquement

Chargeur de batterie (1) Batterie rechargeable (1)
Boîtier de transport de batterie rechargeable (1) Casque avec télécommande (1)

Boîtier à pile (1) Sac souple de transport (1) Adaptateur de fiche secteur (1) (modèle Monde

Le son est fortement brouillé. · L'appareil subit de fortes interférences provenant d'un téléviseur ou d'un

→ Placez le lecteur à un endroit stable.

• Une plage très courte peut générer des

appareil similaire Eloignez l'appareil de la source des

La charge de la batterie rechargeable ne démarre pas (dans le cas du chargeur avec couvercle). • Le couvercle du chargeur de batterie

n'est pas bien fermé → Refermez le couvercle et faites

glisser le verrou dessus

Le lecteur ne fonctionne pas ou

→ Introduisez un MD.

sur la télécommande.)

les commandes.

sur la télécomma

Vous avez essavé d'entamer la lecture

alors qu'il n'y a pas de disque dans le

• La fonction de verrouillage est activée

vous appuyez sur une des touches de

fonction du lecteur, "HOLD" clignote

→ Faites coulisser HOLD dans le sens

• De la condensation s'est formée dans le

→ Retirez le MD et laissez reposer le

que l'humidité s'évapore.

→ Remplacez la pile sèche ou

a été incorrectement installée.

("BLANKDISC" clignote sur la

→ Insérez un MD enregistré

rechargez la batterie.

• Un MD vierge est inséré

télécommande).

lecteur pendant plusieurs heures

• La batterie rechargeable ou la pile sèche

est très faible ("LOW BATT" clignote

• La pile sèche ou la batterie rechargeable

→ Installez la batterie en respendant les

• Le lecteur ne peut pas lire le disque (il

En cours de fonctionnement, le lecteur a

été soumis à un choc mécanique, un

➤ Relancez l'appareil comme suit.

1 Débranchez toutes les sources

2 Laissez le lecteur reposer pendant

est ravé ou encrassé) ("DISC ERR'

→ Réinsérez ou replacez le disque

clignote sur la télécommande)

excès d'électricité statique, une

30 secondes.

d'alimentation

3 Raccordez la source

La lecture du MD ne s'effectue pas

• Le lecteur est réglé en mode de

répétition (" est affiché sur la

démarrez ensuite la lecture.

première plage.
• La lecture du MiniDisc a été arrêtée

→ Appuyez sur de manière

Des blancs se produisent en cours de

• Le lecteur est soumis à des vibrations

répétée ou éjectez et replacez le MD

pour retourner au début du disque

puis relancez la lecture après avoir

vérifié le numéro de plage dans

avant la dernière plage.

La lecture du MD ne commence pas à la

→ Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAYMODE jusqu'à ce que

l'indication " disparaisse et

dans un endroit chaud jusqu'à ce

opposé à la flèche pour déverrouiller

et les commandes sont bloquées. (Si

lecteur ("NO DISC" clignote sur la

fonctionne mal.

→ Branchez fermement la fiche du casque d'écoute sur la

→ Branchez fermement la fiche du

Le casque d'écoute ne produit aucun

• La fiche du casque d'écoute n'est pas

Réglez le volume en appuyant su

Spécifications

Longueur d'onde : $\lambda = 790 \text{ nm}$

Cette puissance est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif du bloc optique avec une ouverture de 7 mm. Vitesse de rotation 600 tr/min à 2250 tr/min

Adaptive TRansform Acoustic Coding (ATRAC) Système de modulation EFM (Eight to Fourteen Modulation

En dessous de la limite mesurable

Caractéristiques générales

Une pile alcaline LR6 (AA) (non fournie) Adaptateur secteur Sony AC-E15L* (non fourni)

Env. 113 g (4,0 on.) avec un MD préenregistré e une batterie rechargeable Ni-MH NH-14WM (N)

Accessoires en option

Haut-parleurs actifs Sony SRS Pour les utilisateurs en France

** Que vous branchiez le casque d'écoute

minifiches stéréo



Il se peut que ces accessoires ne soient pas tous

disponibles chez votre concessionnaire local. Demandez-lui des informations détaillées sur les accessoires disponibles dans votre pays

d'invention américains et étrangers. Conception et spécifications modifiables sans

surtension provoquée par la foudre, etc.

NH-14WM (fournie)

Autonomie des batterie Voir "Remplacement ou charge de la pile

Adaptateur secteur AC-E15L* (sauf Australie) Casque stéréo de série MDR'

En cas de remplacement du casque. écouteurs, référez-vous au modèle de casques/écouteurs adaptés à votre appareil et indiqué ci-dessous MDR-E805SP

* La tension de fonctionnement de l'adaptateur secteur est différente selon le pays où il est commercialisé. Vous devez donc acheter l'adaptateur secteur dans le pays où vous

directement à la prise () de l'appareil principal ou à la télécommande utilisez unic casque avec les minifiches stéréo



Dolby Laboratories Licensing Corporation autorise une license d'exploitation de ses brevets